

Sommaro Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
Rubrica	Cisal: web			
	Ilssussidiario.net	22/06/2017	<i>PENSIONI/ APE SOCIAL, L'INTERROGAZIONE DI RIZZETTO A POLETTI (ULTIME NOTIZIE)</i>	2
	Ilssussidiario.net	22/06/2017	<i>PENSIONI/ APE SOCIAL, PROIETTI: UN SUCCESSO FRUTTO DEL DIALOGO SOCIALE (ULTIME NOTIZIE)</i>	5
	Milanoonline.com	22/06/2017	<i>INPS AREA METROPOLITANA MILANESE, SIGLATO PROTOCOLLO D'INTESA</i>	8
	Agenparl.com	21/06/2017	<i>SCUOLA, ANIEF: RINNOVO DEL CONTRATTO, CONVOCATE ALLARAN LE CONFEDERAZIONI SINDACALI</i>	9
	Anief.Org	21/06/2017	<i>RINNOVO DEL CONTRATTO, CONVOCATE ALLARAN LE CONFEDERAZIONI SINDACALI. ANIEF: TUTTO INUTILE SE NON SI</i>	11
	Fitcisl.Org	21/06/2017	<i>CONVOCAZIONE MIT: TAVOLO TECNICO ASPETTI CONTRATTUALI DISCIPLINATI DAL RD 148/1931</i>	13
	ForexInfo.it	21/06/2017	<i>SINDACATI PUBBLICA AMMINISTRAZIONE: QUALI SONO LE SIGLE DEL PUBBLICO IMPIEGO?</i>	14
	Ilgiornale.it	21/06/2017	<i>CITTADINANZA, BLUFF DEL GOVERNO QUELLE CATTEDRE MAI ASSEGNATE</i>	17
	Ilssussidiario.net	21/06/2017	<i>RIFORMA PENSIONI/ APE SOCIAL, PROBLEMI CON LE DOMANDE PER I PRECOCI (ULTIME NOTIZIE)</i>	18
	Ilssussidiario.net	21/06/2017	<i>RIFORMA PENSIONI/ DAMIANO E LE PROPOSTE SU INPS E INAIL (ULTIME NOTIZIE)</i>	21
	Notizieoggi.com	21/06/2017	<i>PENSIONI CHE BOLLE IN PENTOLA PER ET PENSIONABILE E APE SOCIALE E VOLONTARIA</i>	24
	OrizzonteScuola.it	21/06/2017	<i>RINNOVO CONTRATTO, SINDACATI ALL'ARAN. ANIEF: RIALLINEARE STIPENDI ALL'INFLAZIONE, ALTRIMENTI NON CI</i>	28

%(19(1872/RJLQ5HJLVWUDWL

5, & (5&\$ \$9\$1

/DYRUR

0(18 8/7,0\$ 25\$ &521\$&\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,

)DFHERR
  7ZLWW
  6WDPSI
  *RRJOH
  3L*

,1 (9,'(1=\$

3HQVLRQL \$SH VRFLDO O LQWHUURJD]LR
 5LJJHWWR D 3ROHWWL XOWLPH QRWLJLH

\$77(17\$7, \$
 /21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
 TXDQRJLVOLPH
 118'1'2,1
 32572*\$//2

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj 'DPLDQR H OH SURSRVWH VX%LQCFD IH 5RGL
 GL RJJL JLXJQR H OH XOWLPH QRWLJLH VXL SULQFLSDOL WHPL SUHTLGH

*.8*12 \$** *.8*12 /25(1=2 7255,6,



3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVH

 5,)250\$ 3(16,21, 129,7-
 8/7,0(

127,=(,17(552*\$=,21('
 5,=(772 \$ 32/(77,

8/7,0\$ 25\$

1RQRVWDQWH GD 3ROHWWL VLD DUULYDWD OD VPH
 GL XQ DXPHQWR GHOOHWj SHQVLRQDELOH D
 DQQL D SDUWLUH GDO :DOWHU 5LJJHWWR RJJL S)
 LQVLPH DL FROOHJKL GL SDUWLWR KD SUHVHQRW
 XQ LQWHUURJD]LRQH DO PLQLVWR GH LIRVWUHD
 VDSHUH FRVD LQWHQRGD IDUH ULVSHWR DO
 PHFFDQLVPR JHQHUDOH FKH OHJD L UHTXLVLE

SHQVLRQLVWLFL DOO DVSHWWDWLYD GL YLWD LQ SDUWLFRDUH VH LQWH
 UHFHQWHPHQWH Fq VWDWR XQ FDOR GHOD VSHUDQJD GL YLWD HVRORQ
 GHSXWDR GL)UDWHOOL Gq ,WDOLD VXOOD VXD SDJLQD)DFHERR RJJL
 GRUHEEH ULVSRQGHUH DOO LQWHUURJD]LRQH GXUDQWH LO TXHVLVWRQ
 FLUFD DOOD &DPHUD 6DUj FHUWDPHQWH LQWHUHVVDQWH DVFROWDUH OD

Codice abbonamento: 125183

DQFKH SHU YHGHUH VH IRUQLUj DOWUH LQIRUPD]LRQL XWLOL...
'HO UHVWR VH DQFKH O]HWj SHQVLRQDELOH QRQ YHQLVVH DOJDWD GDO
PHFFDQLVPR GL DGHJXDPHQWR DOO]DVSHWWDWLYD GL YLWDT...
DXPHQWR QHO ELHQQLR VXFFHVVLYR

\$3(62&,\$/ 352%/(0, &21 /('20\$1'(3(5 , 35(&R&P,]HUD
SUHYHGLELOH OD SXEEOLFD]LRQH LQ *D]]HWWD XIILFLDOH
SUREOHPL GL FKL YRUUHEEH DFFHGHUH DG \$SH VRFLDO H 4XRWD
/DYRUDWRUL SUHFRFL XQLWL D WXWHOD GHL SURSUL GLULWWL VL SRVVR
WHVWLPRQLDQR FRPH OD EXURFUD]LD VWLD FUHDQGR SUREOHPL &]q LQI
DVSHWWDUH FKH WHUPLQL OD 1DVSL SHU SUHVHQWUDUH GRPDQGD PD TXH
SRFKL JLRUQL SULPD GHOOD VFDGHQ]D GHO OXJOLR FRQ LO ULVFKLR G
JUDGXDWRULD GL DFFHVVR DOO]\$QWLFLSR SHQVLRQLVWLFER (F]q FKL GL
GRFXPHQWL GD SUHVHQWUDUH WUD FXL OD OHWWHUD GL DVVXQ]LRQH ULV
SUHIHULWR ULQXQFLDUH DOOD 4XRWD H KD GHFLVR GL DWWHQGHUH GL
SUHYLVWL GDOOD /HJJH)RUQHUR SHU DQGDUH LQ SHQVLRQH

%HDXWLIXO (UL
LGHH FKLDUH :|
O XRPR JLXVWR
GHLGHFUHLWL
SXQWDWD

'\$0,\$12 (/(3523267(68 ,136 (,8R GHL WHPL FKH LO FRQIURQWR
WUD *RYHUQR H VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL GRYUj DIU
6XL FPELDPHQWL GD DSSRUWUDUH DOO]LVWLWXWR GL 7LWR %RHUL FRVU
FRPLQFLDWH OH DXGL]LRQL DOOD FRPPLVLRQH /DYRUR GHOOD &DPHUD
&HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLQD)DFHERRNKD IDWWR VDSHUH FKH II
DVFROWDWL &JLO &LVO 8LO &LVDO &RQIVDO H 8
DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFLDOL 3'D TXHVWR
YRORQWj GL VXSHUDUH OD VLWXD]LRQH µGHOO XR
ORQWDQR KD VFULWWR O]H] PLQLVWUR FKH
OHJJH DOO]HVDPH DEELDQR FRPH SULPL ILUPDWL
'DPLDQR ,O TXDOH KD DQFKH VSLHJDWR FKH O]RE
O]LWHU SDUODPHQWUDUH SULPD GHOOD ILQH GHOO

1HUL 0DUFRUq H D/L
SHU 5LVRUJL0DUFKH Q
GLSHQGHWL GL %
YRORQWDUL DO '\QD
O 7HDWUR DOOD 6F P
VL PXRYH LQ HOHW

\$80(172 48\$7725',&(6,0\$ 35202662 '\$// ,678QD GHOOH
QRYLWj GHOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHQXWD QHOOD /HJJH GL E
O]DXPHQWR GHOOD TXDWRUGLHFHVLPD FKH DUULY]H; \$1\$4/
QRQRVWDQWH O],VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PLVXUD VSLHJDQR FKH
GHOOD GLVWULEX]LRQL GHL UHGGLWL /],VWLWXWR QD]LRQDOH G]VWDW
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEX]LRQH GHL UHGGLWL SURPXRYH D
HXUR VSLHJDQR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQR XQ SUR]R SURJUH
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUVVFHUH GHO UHGGLWR 3HU TXDWRU]L\$XD/
LQ SDUWLFRODUH O],VWDW VHJQDOD FKH PRVWUD GL DYHUH JOLH]HWWR
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR /]LQWHUYHQWR FKH WLO]H]HWWR
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOD SRSROD]LRQH q LO 6RV
DWWLYD FKH UDJLXQJH IDPLJOLH

6725,(3(5621(3\$66,21,)8
(6\$0(\$992&\$72
5LVXOWDWL FDQ
WRULQHWL LQ OL
SHUFHQWXDOL GI
DPLVLRQH
3HOV]RQL *XWJH
Q]VXQ]M]JOLR
XQWLPH QRW]L]
*29\$1, (7\$9252
*PLWDW]H]D HFY
*PXHUOR GL LQG

, &\$0%,\$0(17, '\$ \$)5217\$5(&21 /\$)\$6(,O IDWWR FKH VLDQR
VWDWL SXEEOLFDWL LQ *D]]HWWD XIILFLDOH L GHFUHLW DWWXDWLYL VX \$
SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O]HVHFXWLYR VL VWD
VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QIDWWL QRQ q VWDWR SH
FRVLGGHWWD IDVH GXH FKH GRYUHEEH DIIURQWUDUH WHPL PROWR LPSRU
SUHYLGHQ]LDOH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWL KD HYLGHQ]LDWR FKH]LQRUD 3L
VWDWL DQFRUD DIIURQWUDWL LQ PRGR FRQFUHR &L VL q OLPLWDW]H]D HFY
GLVFXVLRQH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD SL• LPSRUWDQWH GL TX
,O 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &JLO LQWHUYLVWDWR GD 5DVVHJQ
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO]R]IG]OH GHO]R]I]OR G

\$Q]LWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQ]LDOH GHL JLRYI
SHQVLRQH GL JDUDQ]LD &]q SRL LO ULFRQRVFLPH
VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQW

Codice abbonamento: 125183

TXDQWR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVD
 H PLJOLDLD GL GRQQH GHO QRVWUR 3DHVH QHL FR
 GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFI
 ULJXDUGDUH OD ULYDOXWD]LRQH GHOOH SHQVLRQ
 ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL
 KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLF
 RSSRVL]LRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL 3D RV
 FRQIURQWR FRVWUXWWLYR q OD GHEROH]]D GL TX
 SRVVLELOL HOH]LRQL DQWLFSDWH' KD GHWWR

R
L
I
W
F
W
IG
JH

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$,, 100YRUDWRUL
 FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SH
 H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLD]]D VDEC
 PDQLHVVDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH P
 VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH
 VSDJQROD GL SURSULHWj LUXQVHUYL KLR GHGOL]]DW
 PDQLHVVD]LRQH GHLRUD & LO WD 5XEHQ ODUWLQH]
 3HGUHWL 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &J
 SLD]]D D ILDQFR GHL VLQGDFDWL H FRQWUR OD VF
 WUDWWD TXLQGL GL XQTDOWUD LPSRUWDQWH SUH'
 UHDOL]]DWR XQ VHUYL]LR SURSULR LQ RFFDVLRQH
 ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

ID
I
,
Y
IC
LI
H
(
/V

5LSURGX]LRQH 5LVHUYDWD

6(*1\$/ \$ 67\$03\$ &200(17\$ 48(672 \$57,&2/2

*XDUGD DQFKH

/DSSOLFI 5,)250\$ 7L YHUIR 5,)250\$ 'RQQH H
 FKH WL ID 3(16,21, PRVWUDI 3(16,21, VFFFHVVR
 SDUODUH \$SH 0HWRGR G 2S]LR VHJUHWR
 QXRYD OL VRFLDO * FRQWUR O GRQQD O GHVLGHULI
 VHWLPLD VLWXD]LR YDOJR SHU OD SI
 EDEEHO FI LQVRVWHG JLRUQDOH XOWLPH C
 XOWLPH

3ULYDF\ SROBEXWR 5HGJ]LRQH &KL 6LDP 3XEEOLFQW]VLRQH OREBOH\$

/DYRUR

0 (18 8/7,0\$ 25\$ &521\$&\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,



,1 (9,'(1=\$

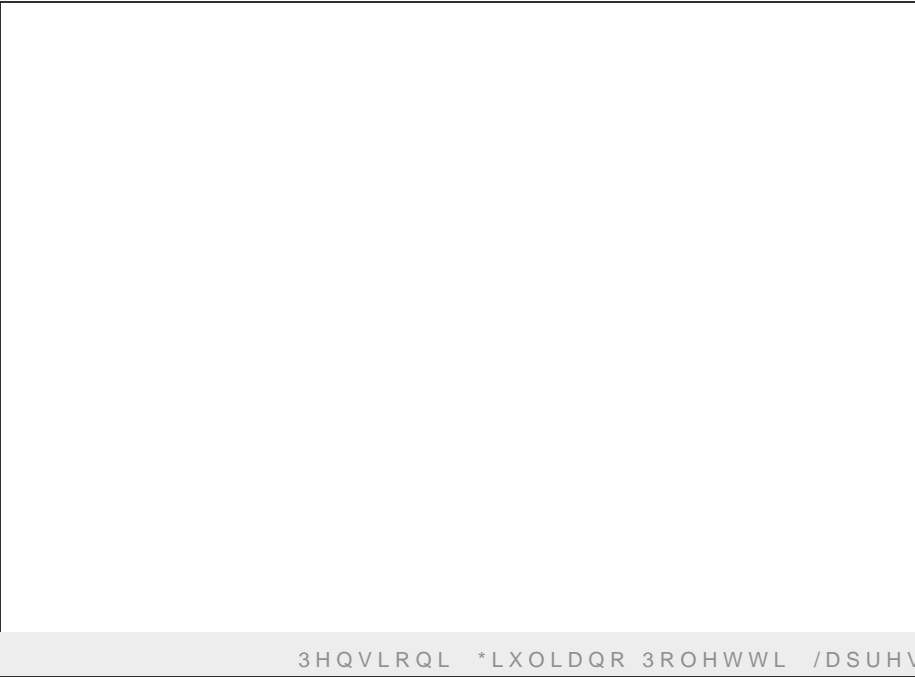
3(16,21, \$SH VRFLDO 3URLHWWL XQ
VXFFHVVR IUXWWR GHO GLDORJR VRFLDO
XOWLPH QRWLJLH

\$77(17\$7, \$
/21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
TXDQR LVODP H
18/11/21
32572*\$//2
%LDQFD H 5RGUL
DQQL VRQR

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj \$SH VRFLDO SHU 3URLHWWL q XQ VXFFHV
VRFLDOH 7XWWH OH QRYLWj GL RJJL JLXJQR H C 2TGUVKVK ØPF X
SUHYLGHQJLDOL

2TGUVKVK ØPF
Ø 6CUU
\$IGXQNCVQ G

*,8*12 \$** *,8*12 /25(1=2 7255,6,



&QOG UDCTC\\
RCPEKC" 5R(
UQNQ WPC UG

&QOG FKXKFG
/KNNGUKOK
&QPFQOKPKQ

3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVH

5,)250\$ 3(16,21, 129,7- 8/7,0\$ 25\$

8/7,0(127,=(\$3(62&,\$/ 35,2(77, 81 68&&(662)58772 '(/ ',\$/2*2

6ORYDFFKLD 6YH 8QGQU ,QIR VWUHDPLQJ YLGF GLUHWWD WY IR XRWVH GUDLRL 6GWLURP QIHH \$WR \$G'JH 3JRLRDLWL GI 00000R HVL HGLLRQH,GOOD 820 1 ('211(\$QWLFLSLRRL DYRUR GLXOOD EDQGR H OD PDM 7URQR 2YHU 2VNDUJLVFKLQJH GDLRXLQ LQ I ELVPRJODFRQ GD +LWOHU SDSJ FGHPL ODQLP 6725,(3(5621(3\$66,21,)8 824 78\$ VHWWL VSHUDQJ QHO 7 FRQRQRODQ

&RQWLQXD DG DXPHQWUDH LO QXPUR GHOOH GRPDQGH SUHVHQWDWH SHU DFFHGHUH DOOISSH VRFLDO H D 4XRWD H SHU 'RPHQLFR 3JRLRDLWL GI TXHVWR VFFFHVVR 3q LO IUXWWR GHOOGLDORJR HVL VRFLDOH YROXWR IRUWHPHQWH GDOOD 8LO 2UD ELVRJQD IDUH XQ SDVVR DYDQWL HG HQWUDUH QHC PHULWR GHOO VHFRRGD IDVH GHOWROR GLXOOD

SUHYLGHQJD SHU FRQVHQWLUH DL JLRYDQL GL DYHUH LQ IXWWR H OD PDM 6HJUHWDULR FRQIHGHUOH GHOO 8LO KD DQFKH HYLGHQJLDWR FRPH L G GHOO DXPHQWR GHOO TXDWWRUGLFHVLPD H GHORQXV GD DQLRXLQ LQ I GLVXJXDJOLDQJH LQ ,WDOLD 3HU TXHVWR KD DJJLXQWR 3 ELVPRJODFRQ GHFLVLRQH OXQJR TXHVWD VWUDGD HVWHQGHQGR JOL HXUR H ODQLP HXUR H SUHYHGHQGR QHOOD SURVVLPD /HJJH GL ELODQFLR OD ULY DQQL GL FRQWULEXWL YHUVWL HVWHQGHQGR OD TXDWWRUGLFHVLPD DC D HXUR VRFLDO 3URLHW VFFFHVVR IUXWW GLDORJR VRFLDO XDWLPH QRWLJL

,17(552*\$=,21(', 5,==(772 \$ 32/(7RQRVWDQWH GD 3ROHWWL VLD DUULYDWD OD VPHQWLWD GL XQ DXPHQWR GHOOHWj SHQVLRQDELOH D :DOWHU 5LJ]HWWR LQVLPH DL FROOHJKL GL SDUWLWR KD SUHVHQWDWR PLQLVWUR GHORDYRUR SHU VDSHUH FRVD LQWHQGD IDUH ULVSHWWR DO FFKH OHJD L UHTXLVLWL SHQVLRQLVWLFL DOODVSHWWDWLYD GL YLWD LQ HOLPLQDUOR YLVWR FKH UHFHQWHPHQWH Fq VWDWR XQ FDOR GHOO VS TXDQWR VFULYH LO GHSXWDWR GL)UDWHOOL Gq ,WDOLD VXOOD VXD SDJL 3ROHWWL GRYUHEEH ULVSRQGHUH DOOQLQWHUURJD]LRQH GXUDQWH LO TX FLUFD DOOD &DPHUD 6DUj FHUWDPHQWH LQWHUHVVDAQWH DVFROWDUI PLQLVWUR DQFKH SHU YHGHUH VH IRUQLUj DOWUH LQIRUPD]LRQL XWLOL I SHQVLRQL 'HO UHVWR VH DQFKH OHWj SHQVLRQDELOH QRQ YHQLVVH DO FKH LO PHFFDQLVPR GL DGHJXDPHQWR DOODVSHWWDWLYD GL YLWD UHVV LPSHGLVFH XQ DXPHQWR QHO ELHQQLR VFFFHVVLJR

\$3(62&,\$/ 352%/(0, &21 /('20\$1'(3(5 , 35(&RP,THUD SUHYHGLELOH OD SXEEOLFDRQH LQ *DJ]HWWD X'ELRQH QH QHEUHWL SUREOHPL GL FKL YRUUHEEH DFFHGHUH DG \$SH VR /DYRUDWRUL SUHFRFL XQLWL D WXWHOD GHL SURS WHVWLPRQLDQR FRPH OD EXURFUD]LD VWLD FUHD DVSHWWDUH FKH WHUPLQL OD1DVSL SHU SUHVHQ SRFKL JLRUQL SULPD GHOO VFDGHQJD GHOROXJ JUDGXDWRULD GL DFFHVVR DOOQL\$QWLFLSR SHQVLR GRFXPHQWL GD SUHVHQWUDH WUD FXL OD OHWWH SUHIHULWR ULQXQFLDUH DOOD 4XRWD H KD GHFLVR GL DWHHGHUH GL SUHYLVWL GDOOD /HJJH)RUQHUR SHU DQGDUH LQ SHQVLRQ

1HUL 0DUFRUq H D J SHU 5LVRUJL0DUFKH J GLSHQGHQWL GL 2I YRORQWDUL DO 'AQD H O 7HDWUR DOOD 6F G VL PXYH LQ HOHWWL

6725,(3(5621(3\$66,21,)8

1(:6 &\$1\$/ (

'\$0,\$12 (/(3523267(68 ,136 (,8DR GHV WHPL FKH LO FRQIURQWR WUD *RYHUQR H VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQLFRYURDHWU 6XL FDPELDPHQWL GD DSSRUWDUH DOOQLVWLWXWR GL 7LWR 6XFFHVVR IUXWW FRPLQFLDWH OH DXGL]LRQL DOOD FRPLVLRQH /DYRUR GHOOGLDORJR HVL &HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLQD)DFHERRN KD IDWWR VDSHUH FKH II DVFROWDWL &JLO &LVO 8LO &LVDO &RQIVDO H 8JO PHQWODVHWWL DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFLDOL 3'D TXHVWR SULPR FRQRQRODQ YRORQWj GL VXSHUDUH OD VLWXDJLRQH μGHOO XRPR VROR DO FRPDQGR '1

ORQWDQR KD VFULWWR OTH[PLQLVWUR FKH KD DQFKH UELFRUGSOWR |
OHJJH DOOIHVDPH DEELDQR FRPH SULPL ILUPDWDUL %DOGDVVDUJH 3QDF
'DPLDQR ,O TXDOH KD DQFKH VSLHJDWR FKH ORELHWWLYR GHOOO &RPF
OHLWHU SDUODPHQWUDH SULPD GHOOO ILQH GHOOO OHJLVODWDXUD

\$80(172 48\$7725', &(6,0\$ 35202662 '\$// ,678QD GHOOH
QRYLWj GHOOO ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHQXWD QHOOD PHJHVEJE
OIXPHQWR GHOOO TXDWRUGLHVLPD FKH DUULYHUj DL SHOVLRODWL L
QRQRVWDQWH OI, VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PLVXUD VSLHJDWR FKH QI

GHOOO GLVWULEXJLRQL GHL UHGGLWL /I, VWLWXWR QDJLRQDWHVWDL
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEXJLRQH GHL UHGGLWL SURPXRYH D
HXUR VSLHJDQGR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQQR XQ SURILOR SURJUH
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUHVVFUH GHU UHGGLI

LQ SDUWLFRODUH OI, VWDW VHJQDOD FKH PRVWUD &QOG UDCTC\
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR /I, LQWH FGNNC RCPEK
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOO KP UQNQ WPC
DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

, &\$0%, \$0(17, '\$ \$))5217\$5(&21 /\$)\$6(, OI DWWR FK
VWDWL SXEOLFDFWL LQ *D]JHWWD XIILFLDOH L GHF \$
SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL OIHVFXWLY L
VLQGDFDFWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QI 2TGUVKVK ØPI SI

FRVLGGHWWD IDVH GXH FKH GRYUHEEH DIIURQWD D 6CUU UI
SUHYLGHQJLDOH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWL KD HYLGH \$IGXQNCVQ G L
VWDWL DQFRUD DIIURQWDWL LQ PRGR FRQFUHWR Y
GLVFXVVLQRH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD X
,O 6HJUHWUDLR JHQHUDOH GHOOO 6SL &JLO LQWH Q
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO' G

\$QJLWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQJLDOH GHL JLRYE \
SHQVLRQH GL JDUDQJLD &Iq SRL LO ULFRQRVFLPH &QOG FKXKFGTG L
VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQW *WKFC &QPFQOKP >
TXDQWR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVD R

H PLJOLDLD GL GRQQH GHU QRVWUR 3DHVH QHL FR L
GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFI I
ULJXDUGDUH OD ULYDOXWDJLRQH GHOOH SHQVLRQ W
ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL F

KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLFD D GHFROODUH QRQ W
RSSRVLJLRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL 3D RVWDFRODUH PDJJLRUPHG
FRQIURQWR FRVWUXWWLYR q OD GHEROHJJD GL TXHVWR JRYHUQR VHPSUH
SRVVLELOL HOHJLRQL DQWLFLLSDWH' KD GHWWR

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$ „, OIYRUDWRUL SUHFRFL
FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FKH FRQWHQJD
H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLDJJD VDEDWR VFRUVR D 5RPD D I

PDQLIHVWDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH KDQQR VRVWLWXLWR L \
VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH ULSUHVH FKH +LVSDQ7Y
VSDJQROD GL SURSULHWj LUXQVHUYLQR GHGLFDWR RSSRVLR DOOD
PDQLIHVWDJLRQHGHGLRQDLOLWD 5XEHQ ODUWLQHJ KD LQWHUYLVWDWR DC

3HGUHWL 6HJUHWUDLR JHQHUDOH GHOOO 6SL &JLO (QULFR 5RVVL H 1LI
SLDJJD D ILDQFR GHL VLQGDFDFWL H FRQWUR OD VFHOWD GHU *RYHUQR 3H
WUDWWD TXLQGL GL XQIDOWUD LPSRUWDQWH SUHVHQJD VXL PHGLD 7UD (
UHDOLJJDWR XQ VHUYLJLR SURSULR LQ RFFDVLRQH GHOOO ORUR PDQLIHVV
ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

5LSURGXJLRQH 5LVHUYDWD

Codice abbonamento: 125183

4XHVWR VLWR ZHE XWLOLJJD L FRRNLH SHU PLJOLRUDUH OD YRVWUD HVSHULHQJD &KLXGHQGR TXHVWF
GHL FRRNHPD]LQRHWW D

*LRYHG u *LXJQR

6HOHJLRQD ODOLQJXD

" 80 i 7 | " 2 1 ! i \$ / / \$ " | , \$ 1 | 112 | 1 \$! 2 " | \$ " \$! | 2 12 / 0 , 1 | 0 \$ \$ \$ |

+RPH 3DJHEEOLFLWj ,LVEODRPSULJIKO OHULD IRMSDJRIGFDV OHVWQHVDW

6LHWH +RPH SB 3D WLP ,R 3D DUHD PHWURSROLWDQD PLODQHVH VLJODWR SURWRFROR G LQWHVD

,136 DUHD PHWURSROLV
VLJODWR SURWRFROR

8LO 0LODQR H /RPEDUGLD

2JJL

0LODQR

/H 2UJDQLJJD]LRQL 6LQGDFDOL WHUUL VWRSLD
KDQQR VRWWRVFULWWR FRQ OD 'LUHJLRQH
0LODQR XQ 3URWRFROR G ,QWHVD FKH LC
JHVWLUH OH GLYHUVH SUREOHPDWLFKH FKH
GHOOD &LWwJ 0HWURSROLWDQD / \$PPLQLV
O LPSRUWDQJD GHO UXROR GHO 6LQGDFDWF
QHFHVVDULR DIURQWUDH FRQJLXQWDPHQW
ULRUJDQLJJD]LRQH ORJLVWLFD GHOO (QWH
SHUVRQDOH FUHVFLWD SURIHVVLRQDOH H
ODYRUR H EHQHVVHUH RUJDQLJJDWLYR DQ
DFFHVVURLR FULWHUL GL PRELOLWj GHO S
GHOO ,VWLWXWR

9LHQH SHUWDQWR UHYRFDWR OR VVDWR GL
XQLWDPHQWH DL ODYRUDWRUL WXWWL SDU
LQLJLDWLYH GL PRELOLWj LRQHFRQWUHUVE
OXJOLR S Y

\$ EUHYH VDUDQQR FRQYRFDWH GHOOH \$VV
RJJHWWR GHO 3URWRFROR G ,QWHVD VLJ

0LODQR JLXJQR

&RPXQLFDWR H SURWRFROR

,O FRQWHQXWR HT VLDWRLOXIDEROHFDPFSD
JLXJQR /D IRQWH HT XQLFD UHVSQVD
'LVWULEXLWR GD 3XEOLF LQDOWHWWWRQF
87&

'2&80(172 25,*13)KWWS ZZZ XLOPLODQRORPEDUGLD
PLODQHVH VLJODWR SURWRFROR GLQWHVD

38%/, &

3(50\$/1)KWWS ZZZ SXEOLFQRZ FRP YLHZ (& &

>)RQWLQDQR @Q/LQH

8OWLP \$WDXD
0LODQR

7ZHWW

G+1

&RQGLYLGL VX

&URQDFD DQHVH XQ FRPXQLFDWR VV
GLFKLDUD]LRQH
DQVW ULILXWL

1XRYL FHVWLQL SDU
6DQ *LXOLDQR 0LOD
&URQDFD
&RPXQH DOOHUWDW
DQJLDQL H SHUVRQH
GLVDEODDQR
&URQDFD

/H ULPHVVH GHJOL
%UHV0LODQR QV
&URQDFD WJ

9LGHVRUYHJOLDQD
TXDOL LPSOLFJLRQ
RUJDQLJJDWLYR
&URQDFD L (

\$OO\$FFDGHPLD G
O1DVVHPEOHD JH
\$VV,&& O \$VVRFLW
LWDOLDQD GHO FR
FKLPLQDQR
&URQDFD

9LVXDOLJJD WXWWL
DQVW]LRQH FKH
DQVW]LRQH FKH

\$WDXDOLWj
,XV VROL GL &ODU
0LODQR

\$WDXDOLWj V
,136 DUHD PHWURS
PLODQHVH VLJODW
G LQW0LODQR
\$WDXDOLWj

7UDVIRUPDU HO
2UFKHVWUD GHL *LR
PXVLF0LODQR
\$WDXDOLWj

'RPLQLF 3HUQD DOO
VWDJLRQH LQ0LODQR
\$WDXDOLWj

9DOGLQRVL)LQDOPHQW OD
VHQWHQJD GHILQLW
JLXVWLJD KD GRXV
DQ0LODQR
\$WDXDOLWj

9LVXDOLJJD WXWWL
)DFHERRZLWWHRUR JOHHG 56&PDLO

(FRQRPLD
)DVWZHE H OLFURVR
SDUWQHUVKLS SHU I
GLJLDOLJJD]LRQH G
LWD0LODQR
(FRQRPLD

)DOFN 5HQHZDEOHV
DFFRUGR GL FR VYL
2OD0LODQR
(FRQRPLD

&HUF D 9LVXDOLJJD DUFKL

6HOHJLRQD OD FDWHJRULI

6HOHJLRQD LO FRPXQH

&HU

&RPXQL

6HOHJLRQD LO FRPXQH

IOOR GHL VHUYLJL

&HUF XQ ,RWHO D OLO

5LFHUF \$OQRJULFD SHU

6HOHJLRQD OD WXD GHVWLQ

0LODQR

7LSR GL DOORJJLR

9LVXDOLJJD ULFHUF D YDQJDWD

&HU 7XWWH OH 'HV

6HJXLFL VX

1HZVOHWWHU

,VFULYLWL DOOD QRWUD QHZV

3ULYDF

SCUOLA, ANIEF: RINNOVO DEL CONTRATTO, CONVOCATE ALLARAN LE CONFEDERAZIONI SINDACALI

(AGENPARL9 - Roma, 21 giu 2017 - La parte pubblica vuole individuare le tematiche per i prossimi rinnovi contrattuali, nell'ambito dei quali occorrerà affrontare i problemi di armonizzazione dei nuovi contratti con le norme di legge intervenute dopo il periodo di sospensione dell'attività negoziale e, inoltre, stabilire discipline comuni e convergenti all'interno dei nuovi comparti e delle nuove aree di contrattazione, individuati dall'Aran e dalle Confederazioni sindacali nell'accordo siglato il 13 luglio 2016. Per sottoscrivere i rinnovi di categoria si prevedono tempi lunghi.

Marcello Pacifico (**Anief-Cisal-Confedir**): se all'Aran si vuole definire la parte normativa, con il nuovo comparto Scuola, Università, Ricerca pubblica e Afam, allora possiamo parlarne. Se, invece, si vogliono prioritariamente gettare le basi per accreditare l'aumento medio del personale a dir poco insufficiente non ci stiamo. La busta paga dei dipendenti pubblici, a iniziare dalla scuola, dove gli stipendi sono i più bassi della P.A., va almeno riallineata al costo della vita: per un recupero equo di questo gap, che ha fatto sprofondare gli stipendi di docenti, Ata e dirigenti scolastici ben al di sotto della media Ocse, servirebbero 105 euro di indennità di vacanza contrattuale dal settembre 2015, come ha stabilito la Consulta. E altrettanti di vero e proprio aumento. Sono 210 euro e pure netti, quindi quattro volte quello che mette sul piatto oggi il Governo.

Qualsiasi tematica da affrontare sui prossimi rinnovi contrattuali è inutile se prima non si provvede al recupero del valore dello stipendio rispetto all'inflazione: a dirlo è Marcello Pacifico, che martedì prossimo farà parte della delegazione **Cisal-Confedir** convocata all'Aran su un incontro riguardante la stagione contrattuale 2016-2018, al fine di individuare un percorso condiviso per l'avvio dei negoziati relativi a ciascun comparto e area, che impegneranno i prossimi mesi, dopo che nelle scorse settimane si è giunti al Ministero della Funzione Pubblica all'approvazione definitiva del testo unico del pubblico impiego.

Si tratta di annunciare all'Aran - di un incontro diretto a individuare le tematiche per i prossimi rinnovi contrattuali, nell'ambito dei quali occorrerà affrontare i problemi di armonizzazione dei nuovi contratti con le norme di legge intervenute dopo il periodo di sospensione dell'attività negoziale e, inoltre, stabilire discipline comuni e convergenti all'interno dei nuovi comparti e delle nuove aree di contrattazione, individuati dall'Aran e dalle Confederazioni sindacali nell'accordo siglato il 13 luglio 2016.

L'Agenzia prevede quindi un periodo abbastanza lungo prima di poter arrivare a un accordo definitivo, considerato anche che le risorse utili per poter arrivare agli 85 euro di aumento medio saranno disposte solo dalla prossima legge di stabilità, commenta oggi la rivista specializzata *Orizzonte Scuola*.

Anief sarà presente alla trattativa attraverso il professor Marcello Pacifico, segretario confederale **Cisal** e organizzativo Confedir, le due Confederazioni rappresentative convocate il 27 giugno all'Aran: aver aspettato nove anni per avviare una trattativa che al momento ha la sicura copertura di 36 euro lordi medi a lavoratore, rappresenta un insulto alla professionalità di un milione di docenti e Ata. Per avere la certezza degli aumenti più sostanziosi occorre infatti ancora la ratifica di oltre 3 miliardi di euro, attraverso la Legge di Bilancio di fine 2017. E quando arriveranno quei fondi, comunque, non si andrà oltre a 50 euro netti a dipendente.

Tra i punti di cui si discuterà a Roma, nel corso dell'incontro Aran-Confederazioni sindacali, c'è anche il macro-comparto della Conoscenza: vi faranno parte i lavoratori della Scuola, dove operano dirigenti, docenti, educatori, amministrativi, tecnici e ausiliari; IAFAM, cui fanno capo direttori, docenti, coordinatori, assistenti, coadiutori; l'Università, nel quale svolgono le loro prestazioni lavorative dirigenti, elevate professionalità e personale

amministrativo; i 21 Enti pubblici di ricerca che comprendono dirigenti, personale amministrativo e di ricerca.

Secondo Pacifico, se all'Aran si vuole definire la parte normativa, con il nuovo compartone Scuola, Università, Ricerca pubblica e Afam, allora possiamo anche parlarne. Se, invece, come sembra, si vogliono prioritariamente gettare le basi per accreditare laumento medio del personale a dir poco insufficiente, che oggi percepisce gli stipendi del 2009, allora non ci stiamo: la busta paga dei dipendenti pubblici, a iniziare dalla scuola, dove gli stipendi sono i più bassi della P.A., va almeno riallineata al costo della vita: per un recupero equo di questo gap, che ha fatto sprofondare gli stipendi di docenti, Ata e dirigenti scolastici ben al di sotto della media Ocse, servirebbero 105 euro di indennità di vacanza contrattuale dal settembre 2015, come ha stabilito la Corte Costituzionale. E altrettanti di vero e proprio aumento. Sono 210 euro e pure netti, quindi quattro volte tanto quello che mette sul piatto oggi il Governo, conclude il sindacalista.

Il giovane sindacato ricorda di aver messo a disposizione dei lavoratori i modelli di diffida per il recupero totale degli arretrati, attraverso lo sblocco dell'indennità di vacanza contrattuale, da assegnare per legge. È una procedura che possono attuare sia i dipendenti della Scuola che i lavoratori della Pubblica Amministrazione.

5 (*,675\$7, RSSXUH/2*,1

5, & 256,

)250\$ = ,21(

',5, *(17,

\$7\$

+20(.6&5, =,21\$'(6,21(5,&256,68332572 21/,1(67\$03\$ 127, = (1(:6 5,&256, &217\$77,)250\$ =,21(\$7\$

568 6(0,1\$5,

2 & (5&\$

& HUF D

5LQQR YR GHO FRQWUDWWR FRQYRFDWH DOO
&RQIHGHUD]LRQL VLQGD FFDOL \$QLHI WXWFI
VH QRQ VL ULPHWWRQR JOL VWLSHQGL D OL
GHOO]LQIOD]LRQH

/D SDUWH SXEOLF D YXROH LQGLYLGXDUH OH WHPDWLFKH SHU L SURVVLPL ULQQRYL FRQWUD
GHL TXDOL RFFRUUHUj DIIURQW DUH L SUREOHPL GL DUPRQL]]D]LRQH GHL QXRYL FRQWUDWWR
OHJJH LQWHUYHQXWH GRSR LO SHULRGR GL VRVSHQVLRQH GHOO]DWLWYLVWj QHJR]LD OH
GLVFLSOLQH FRPXL H FRQYHUJHQWL DOO]LQWHUQR GHL QXRYL FRPSDUWL H GHO
FRQWUDWWD]LRQH LQGLYLGXDWL GDOO]SUDQ H GDOOH &RQIHGHUD]LRQL VLQGD FFDOL QHOO
OXJOLR 3HU VRWWRVFULYHUH L ULQQRYL GL FDWHJRULD VL SUHYHGRR WHPSL OXQJKL
\$EELDPR YLVLWDWRUL H XW
0DUFHOOR 3DFLLHL &R VDO &RQIHGLU VH DOO]SUDQ VL YXROH GHILQLUH OD SDUWH QRUPDWL
QXRYR μFRPSDUWRQH] 6FXROD 6QLYHUVLVWj 5LFHUF D SXEOLF D H \$IDP DOORUD SRVLDPR
LQYHFH VL YRJOLRQR SULRULWDULD PHQWH JHWWDUH OH EDVL SHU DFFUHGLWDUH O
SHUVRQDOH D GLU SRF R LQVXILFLHQWH QRQ FL VWLDPR /D EXVD SDJD GHL GLSHQGHQWL SXI
GDOOD VFXROD GRYH JOL VWLSHQGL VRQR L SL• EDVVL GHOD 3 \$ YD DOPHR ULDOOLQH
YLWD SHU XQ UHFSSHUR HTXR GL TXHVVR JDS FKH KD IDWWR VSURIRQGDUH JOL VWLSHQGL
GLULJHQWL VFRODVWLFL EHQ DO GL VRWWR GHOD PHGL 2FVH VHUYLHEEHUR HXL
YDFDQJD FRQWUDWWD OH GDO VHWWHPEUH FRPH KD VWDELOLWR OD &RQXOWD (DOV
SURSULR DXPQR 6RQR HXUR H SXUH QHWL TXLQGL TXDWWUR YROWH TXHOOR FKH PHWL
LO *RYHUQR

34XDOVLDVL WHPDWLFD GD DIIURQW DUH VXL SURVVLPL ULQQRYL FRQWUDWWDOL q LQXWLOH
UHFXSHUR GHO YDORUH GHOR VWLSHQGLR ULVSHWWR DOO]LQIOD]LRQH' D GLUOR q 0DUFHOOR 3
IDuj SDUWH GHO OD GHOH FRQYRFDWH DOO]SUDQ LQGLW XQ LQFRQWR ULJXDUGDQWH OD VWDJLF
FRQWUDWWD OH ILQH GL LQGLYLGXDUH XQ SHUFRUVR FRQGLYLV R SHU O]DYLR GHL QHJR]LDWL UI
FRPSDUWR H DUHD FKH LPSHJQH DQR L SURVVLPL PHVL GRSR FKH QHOOH VFRUVH VHWL
OLQLVWHUR GHOD)XQ]LRQH 3XEEOLF D WOHVRSQRFR]GHOSXIELOLRL YDPSLHJR

36L WUDWWD ± DQXQFLD O]SUDQ GL XQ LQFRQWR GLUHWWR D LQGLYLGXDUH OH WHPD
FRQWUDWWDOL QHOO]DPELWR GHL TXDOL RFFRUUHUj DIIURQW DUH L SUREOHPL GL DUPRQL]]D]LR
QRUP GL OHJJH LQWHUYHQXWH GRSR LO SHULRGR GL VRVSHQVLRQH GHOO]DWLWYLVWj QHJR]LD OH
FRPXL H FRQYHUJHQWL DOO]LQWHUQR GHL QXRYL FRPSDUWL H GHOH QXRYH DUHH GL FRQWUDW
H GDOOH &RQIHGHUD]LRQL VLQGD FFDOL QHOO]DFFRUGR VLJODWR LO OXJOLR

3/1\$JHQ]LD SUHYHGH TXLQGL XQ SHULRGR DEEDVDQJD OXQJR SULPD GL SRWHU DUULYDUH D X
FRQVLGHUDWR DQFKH FKH OH ULVRUVH XWLOL SHU SRWHU DUULYDUH DJOL HXUR GL DXPQR
VROR GDOOD SURVVLPL OHJJH GL VWDELOLW 2UL]FRPH 6FXROD OD ULYLVWD VSHFLDOL]]DWD
\$QLHI VDUj SUHVHQWH DOOD WUDWWDWLYD DWWUDYHUR LO SURIHVVUR 0DUFHOOR 3DFLLFR V

Codice abbonamento: 125183

RUJDQLJJDWLYR &RQIHGLU OH GXH &RQIHGHUJLRQL UDSSUHVHQWDWLYH FRQYRFDWH LO DVSHWWDWR QRYH DQQL SHU DYYLDUHOXQDL FXUDDV FDSHLYD XFKH GLO PHXUORRORIGL PHGL D ODYRUDWRULSHUHVHQWD XQ LQVXOWR DOOD SURIHVVLRQDOLWj GL XQ PLOLRQH GL GRFHQWL H \$WD GHJOL DXPHQWL SL• VRVWDQJLRVL RFFRUUH LQIDWWL DQFRUD OD UDWLILFD GL ROWUH PLOLDUC GL %LQDQFLR GL ILQH (TXDQGR DUULYHUDQQR TXHL IRQGL FRPXQTXH QRQ VL DQGUj ROV GLSHQGHW'

7UD L SXQWL GL FXL VL GLVFXWHUJ D 5RPD QHO FRUVR GHOOJLQFRQWUR \$UDQ &RQIHGHUJLR(PDFUR FRPSDUWR GHOOD &RQRVHQJD YL IDUDQQR SDUWH L ODYRUDWRUL GHOOD 6FXROD GRYH R\$ HGXFDRUL DPPLQLVWUDWLYL WHFQLFL H DXVLQDUL O(\$)\$0 FXL IDQQR FDSR GLUHWV DVVLVWHQWL FRDGLXWRUL O18QLYHUVLWj QHO TXDOH VYROJRQR OH ORUR SUHVWDJLRQL SURIHVVLRQDOLWj H SHUVRQDOH DPPLQLVWUDWLYR L (QWL SXEEOFL GL ULFHUF DFKH SHUVRQDOH DPPLQLVWUDWLYR H GL UHFHUF

6HFRQGR 3DFLILFR 3VH DOO1\$UDQ VL YXROH GHILQLUH OD SDUWH QRUPDWLYD FRQ LO QXR 8QLYHUVLWj 5LFHUF SXEEOFLD H \$IDP DOORUD SRVLDPR DQFKH SDUODUQH 6H LQYHFH FRPH SULRULWDULDPHQWH JHWWDUH OH EDVL SHU DFFUHGLWDUH O1DXPHQWR PHGLR GHO SHUVRQDOH RJJL SHUFHSLVFH JOL VWLSHQGL GHO DOORUD QRQ FL VWLDPR OD EXVD SDJD GHL GLSHQC GDOOD VFXROD GRYH JOL VWLSHQGL VRQR L SL• EDVL GHOOD 3 \$ YD DOPQR ULDOOLQHDWD UHFSSHUR HTXRSKXKDWIRWWR VSURIRQGDUH JOL VWLSHQGL GL GRFHQWL \$WD H GLULJHQWL V DO GL VRWR GHOOD PHGLD 2FVH VHUULHEEHUR HXUR GL LQGHQQLWj GL YDFDQJD FRQWUDWW FRPH VVDELOLWR OD &RUWH &RUWHVWLDQWRLOOH HUR H SRSULR DXPHQWR 6RQR HXUR H SXL QHWWL TXLQGL TXDWWUR YROWH WDWWR TXHOOR FKH PHWWH VXO SLDWWR RJJL LO *RYHUQR' FR ,O JLYDQH VLQDQFLDWR ULFRUGD GL DYHU PRMOOLSLU SGMILGRXSHGRH ODYRUDWRUL WRWDOH GHJOL DURHWEORLFDVWODYHGRQLWj GL YDFDQJD FRQWUDWWXDOH GD DVVHJDUH SH XQ SURFHGXUD FKH SRVLRQR GHVWLDQGHOOODRFXWRDOL GHOOD 3XEEOLF D \$PPLQLVWUDJLRQH

\$OWUL GRFXPHQWL VXOOR VWHVVR DUJRPQWR

,Q DUULYR DXPHQWL VROR SHU FKL JXDGDQD PHQR OD VPHQWLWD GHO PLQLVWUR ODGLD QRQ FRG 5LQQRFR FRQWUDWWR QHO '() SUHYLVWL DSSHQD PLOLRQL GL HXUR \$QLHI q XQD YHUJRQD VROR GL DUHWUDWL

3UHFDULDWR LO JRYHUQR SHQVD GL YLQFHUOR VYXRWDQGR OH *D(H DOJDQGR L PXUL \$QLHI JUD PDQLIHVWDJLRQH D 5RPD GHL GRFHQWL GLPHQWLFDWL

0LXU SXEEOFLD OH SULRULWj SHU LO \$QLHI VL SDUWD GD V DUL &RQWUDWWR /HJJH GL 6WDELOLWj OR VIRUJR PDVVLPR q GL H RQF 5LQQRFR VWDWDOL DXPHQWL JUDGXDOL GDO GL HXUR QHW R 6V PLOLDUGL GL HXUR PDO SDJDQGR L GLSHQGHWL SXEEOFLD ELGHOOR FRQ HXUR LQ SL• VH LO VXR VWLSHQGLR q GL H) D FK 3 \$ H 6&82/\$ 5LQQRFR FRQWUDWWR L VLQDQFDWL VL DSSUHVW RUL)HGHO LDXSLFD DXPHQWL SHU L GRFHQWL \$QLHI ID EHQH VHU XQR 3 \$ H 6&82/\$ ± &RQWUDWWR L VLQDQFDWL DOJDQR OD WHVWD JR G 5LQQRFR FRQWUDWWR ODGLD DWWR G1LQGLULJJR HQWUR O1HV J \$Q 3 \$ H 6&82/\$ ± 5LIRUPD VWDWDOL F1q SRFR GD ULGHUH VWDQJ UVH FRQWUDWWR HTXR SHUPDQH O1DEXVR GL SUHFDULDWR)HGHO UDVVLFXUD VXL WHPSL PD L ODYRUDWRUL FKLHGRQR JD TXI SRVVRQR EDVWDUH HXUR LQ SL• &RQWUDWWR O1 JLXQR SDUWD OD WUDWDWLYD SHU LO ULQQR ORU &RQWUDWWR GRPDQL DO YLD LQFRQWUL DOO1\$UDQ F1q O1D QR PHGLD HXUR SHU LO WULHQQLR &RQWUDWWR WULHQQLR)HGHO FRQYRFD L VLQDQFDWL KLH ULQQRFR VHQJD LO UHFSSHUR GHOOJLQIDJLRQH)HGHO YXROH YDORULJDUH L GRFHQWL FRQ XQ DFFRQR H VRO \$QLHI VROJLRQL GL IDFFLDWD

&DWHJRHZV # 3XEEOLFDRW *LXJQR

Codice abbonamento: 125183

&RQWdW1HZVOHvV/LQN xVLODSSb 3ULYD

&HUFD QHO VLW

),7 &RPXQLFD

,QWURGxJLFRPH QPQLFDWU| VVDOESDLD IR|WESHDLDLPH &RQJU|BOWLPH G|D|OOSH|JZRG|L FILHZ,VOH|W|S|S|

\$5&+,9,2 8/7,0('\$// \$),7

6KDUH

73/ H ,QWHUQDYLDWRUL

&RQYRFDJLRQH 0,7 WDYROR WHFQLFR DVSHWWL FRQWUDWWXDOL GLVFLSOLQDWL GDO 5'

,O JLXJQR VFRUVR LO 6HQDWRQKHDSQWRVYDWRXLVHWPFRGLFKH GH0' / FKH
FRQWLHQH LPSRUWDQWL QRUPH GL LPSDWWR VXO 7UDVSRUWR SXEEOLFR ORFDOH H O DEURDJLRQ

1HOOR VSHFLILFR qODEHJLFDWHFUDWRWD VDOYD OD VXD DSSOLFDJLRQH ILQR DO SULPR ULQQRYR GH
FRQWUDWWR FROOHWWLYR QDJLRQDOH GL ODYRUR GL VHWWRUH H FRPXQTXH QRQ ROWUH XQ DQQ|
YLJRUH GHOF SHFURMUR HVVHUH FRQYHUWLWR LQ OHJJH FRQ OD SXEEOLFDJLRQH LQ *D]JHWWD 8IILF
WHVWR DSSURYDWR LQ 6HQDWR HQWUR LO JLXJQR SURVVLPR

,O 0LQLVWHUR GHOOH ,QIUDVWUXWWXUH H LGHJQRUSUVRVULVPR KDOHQRYRFDWR SHU LO
6HJUHWHULH QDJLRQDOL GL)LOW &JLO)LW &LVO 8LOWUDVSRUWL)DLVD &LVDO 8JO)QD H OH \$
\$JHQV \$VVWUD H \$QDY LQ EDVH DJOL LPSHJQL DVVXQWL FRQ LO YHUEDOH VLJODWR LO JLXJQ
LO WDYROR WHFQLFR VXJOL DVSHWWL FRQWUDWWXDOL GLVFLSOLQDWL GDO 5' Q LQ FRQIR
DYYLDWR H SHUFVWUDQVXVHGHODJLRQWHULH FRQWHQXWH QHO 5HJLR 'HFUHWV VWHVVR

(),7 &,6/)GHUDJLRQH ,WDOLDQD 7UDVSRUWL 3 ,

EXLOW, QWHUQDFW ;PDQDJEQWHUQDFW :HE \$J

☰ 3n?JTaR ca_TaLaJ?nTtLJ?}TcaL

LnH? or `caLz©Tq



"?wcnc L TnTqqrqò JL_ _?wcnc Ò

7MRHEGEXM TYFFPMGE
WSRS PI WMKPI HIP TYF



... TrRac ...f„Š 1 „†m?aHLoHc 2H?nk?nT

5YEPM WSRS M WMRHEGEXM TIV PE TYFFPMGE EQQMRMWXVE^
MP TYRXS MR QEXIVME GSR YR IPIRGS HIPPI WMKPI HIP TYFFI

&\$ 9

oTaJ?H?qT JL_ _? krGG_TH?
?`TaToqn?}TcaLc oc_Tq?`LaqL
JL_QLJLn?}TdaT ?oocHT?}TcaT
oTaJ?H?_T JT oLqqcnT kTv okLHT~HT JL_
krGG_Thc T`kTLRc© kcooTGT_L QcnaTnL
ra L_LaHmrdT ocac T oTaJ?H?qT
`?RR TcnT L LokcnnL _? _cnc
?nqTHc_?}TcaL TaqLna? kTv QnLmrLaqL©

"?krGG_TH? ?`TaToqnTqTqat

P ra ?`GTqc `c_qc LoqLoc L Hc`knLaJL ?_ orc TaqLnac ra w?oqc ar`Lnc JT
oTaJ?H?qT© ?oqT kLao?nL ? nT BitanJdH?qTakLmfc WtdqdWT
aL Qlcn}L JT kLm}mBaJLnoT Hcaqc JT mr?aqT ocac _L oTR_L ocac ?qqTwL ?
qrqL_? JLT JTnTqqT JLT JTkLaJLaqT krGG_THT©

LnHST?`c JT Q?nL T_ kraqcoāaJn?H?_qT oJLa_c kTrGG_THc T`kTLRc
QcnaLaJc ra L_LaHc kLn T_ oLqqcnL JL__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL L _? _c
oqnrqqrn? Ta Hc`k?qnT©

7MRHEGEXM TYFFPMGE EQQM RMWXVE^MSRI | TYFFPMGS MQTMIKS#

\$L__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL T oTaj?H?qT HSL Ta knT`? G?qqrq? kcoocac LooLnL
HTq?qT ocac mrL__T HcaQLJLn?_T© 2cac _cnc TaQ?qqT HSL wLaRcac HST?`qT Ta H?
knT`c _rcRc Ta TaqLnwLaqT nT_Lw?TcaTc Wc`JLmrHcaTn?rqqc JLR_T
oq?q@_T

.4 * 3

"? RT_£ HcaQLJLn?}TcaL oTaj?H?_L Hca c_qnL ^`T_TcaT L ...ff `T_? ToHnTqqT£ P
aL__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL Hc`L kraRtTcaL" ?rGG_TH? µ
QLJLn?}TcaL kLn T_ krGG_THc T`kTLRc Hcaq? ...„ oLJT nLRTca?_T L „†... knwTaHT
qrqq? q?_T?©

"?4T_kp4aTcaL q?_T?a? "?wcn?qcnT .rGG_TH? `TaToqn?}TcaL¶ P ?aHSLÁLoop
rac JLT oTaj?H?qT kLn _? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL© "? QLJLn?}TcaL P a?q? aL
„ÆÆ< L£ kLn `L}}c JL__Á4aTcaL q?_T? "?wcnc µ4T_¶£ knLaJL k?qnL ? w?nTL raT
oTaj?H?_T LrnckLL L TaqLna?}Tca?_T©

"? To_ µkra}TcaL .rGG_TH?¶ P _? QLJLn?}TcaL JL_ oTaj?H?qc To_ HSL nTraToHL L
cnR?aT}}? _L ?oocHT?}TcaT ?kk?qnLaLaqT ?__? HcaQLJLn?}TcaL kLn mr?aqc nTRr?nJ?
T_ oLqqcnL JL_ krGG_THc T`kTLRc© _ oTaj?H?qc£ kLn _? or? Hc`kcaLaqL aL
krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL£ Hcaq? HTnH? †...^©fff ToHnTqqT©

3n? T oTaj?H?qT JL_ krGG_THc T`kTLRc P knLoLaqL ?aHSL _Á4aTcaL 2Taj?H?qT
?oL©4"0G Hc`L oTaj?H?qc£ JTwLnoT~H? T_ orc TaqLnwLaqc or JrL `?Hnc?nLL
TaqLnH?qLRcnT?_Tø kLn T_ oLqqcnL knTw?qc L mrL__?£ ?kkraqc£ kLn T_ krGG_THc T
3?_L orJJTwToTcaL oT kcaL Ta HcaqTarTqC Hca _? qn?JT}TcaL JT ?_HraT k?LoT Lrnc
Hc`L Ln`aT? L nLHT?©

.4 * 3

3n? T oTaj?H?qT kLn _? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL HÁP J? oLRa?_?nL ?aHSL
caQo@_ _ oTaj?H?qc kLn T_ krGG_THc T`kTLRc P a?qc J?__ÁraTcaL JL__? 2a?_
?qqTwc aL_`caJc JL__? oHrc?£ L J?__? 4\$2 µ4aTcaL \$?}Tca?_L JLT 2Taj?H?qT
rqcac`T¶©

"? To?P knLoLaqL qn? T JTkLaJLaqT JL__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL Hca JrL
QLJLn?}TcaTø _? To? L _? T?_k To?_© "ÁcGTLqqTwc HSL oT knckcaL JT n?RRTra
T_ oTaj?H?qc P mrL__c JT ra? kncRnLooTw? raT~H?}TcaL JLT JrL cnR?aTo`T kl
R?n?aqTnL `?RRTcnL raTqC JÁ?}TcaL aL_ krGG_THc T`kTLRc©

7MRHEGEXM TYFFPMGE EQQM RMWXVE^MSRI | TIV MP TYFFPMGS MQTMIKS

4a? wc_q? TmJPH?qoTcac T oKbd?HøqKLaJLaqT JL__L krGG_THSL

?``TaToqn?}TcaT w? acq?qc£ Hc`L RTC ?HHLaa?qc£ Hc`L _? _cnc ?nqTHc_?}Tca
TaqLna? raToH? L cnR?aT}}T w?nT oTaj?H?qT JL_ krGG_Thc T`kTLRc© T oc_Tqc _L oT
orJJTwTJcac oLW@aJc dLqqcNT L #L?_qL?R c?cT L

.4 * 3

oTaj?H?qT kLn _? qcq?_TqC JL_ krGG_Thc T`kTLRc ocac mrTajT oc_Tq?`L
QLJLn?}TcaT Hc`k_LooL HSL cnR?aT}}?ac ?oocHT?}TcaT kTv oLqqcNT?_T© "?
orJJTwToTcaL TaqLna? JT oc_Tqc woLLaL aqT?G@G?HHT?nL T

#TaToqLnT£

2?aTqC£

aqT "cH?_T µ1LRTcaT£ c`raT£ .ncwTaHL£ LHH©©¶

RLa}TL QToH?_T µ aqn?qL£ cR?aL£ 3LnnTqcnTc£ L`?aTc¶£

2Hrc_? L oqnr}TcaL£

.?n?oq?qc µ ako£ a?T_£ HT£ LHH©©¶

2THrnL}}?©

▶ 6FHJOL 7X

6LQGDFD

&JLO

&&1/ QDJLR

Ÿ 1 .1& 4> &\$ 1 2 19 3

caJTwTJT or ?HLGcc^

.rGG_Thc T`k

.rGG_TH? ``TaToqn?}T

TkLaJLaqT krG

2Taj?H?

'SQQIRXM E UYIWXS EVXMGSPS

.Ln Hc``Laq?nL c nTokcaJLnL ?J ra kcoq P aLHHLoo?nTc ?rqLaqTH?noT©

2L aca oLT nLRToqn?qc or_ acoqnc oTqc krcT Q?n_c qn?'TqL T_ _Ta^ Ta G?ooc ?__? QTaL JL_
JT _cRTa©

.&31 1& \$3 1 22 13

7MRHEGEXM TIV PE 4SPM^M
7XEXS UYEPM WSRs#)PIR(
I HIWGVm^MSRI HIPPI
TVMRGMTEPM WMKPI WMR

'SRXVEXXS MRWIKRERXM
VMRRSZS TIVQIWWM I
EYQIRXS HM WXMTIRHMS
'SQI GEQFME HEPP"E W

7MRHEGEXM WGY
WSRS#)PIRGS I
GEVEXXIVMWXMG
MRWIKRERXM I E

SROI

+RPH 3ROLW 0RQGF &URQDF %OR (FRQRPI 6SRU &XOW> 0LODC /LIH6W\ 6SHFLI 0RWR 9LGH &HUF

&RQGLYLGI &LWWDGLQDQJD EOXI
4XHOOH FDWWHGUH P
&RPPHQL HVHFXWLYR YXRO IDUFL LQYDGHUH GDJOL VWUDQL
GHYRQR LQVHJQDUH ORUR O LWDOLDQR

5HGDJLQAH

FRPPHQW<

6 H q YHUR FKH OD OLQJXD H O LQWHJUDJLRQH QHOOD
©QXRYL LWDOLDQL^a OD OHJJH VXOOR LXV VROL YROXWD GDO JRYHUQR VL DQXQ
VORJDQ 3HU FDSLUR RFFRUUH WRUQDUH LQGLHWUR DO TXDQGR GHFROODY
6FXROD^a GL 0DWWHR 5HQJL H O DOORUD PLQLVWUR GI QVHULVFL OH FKLDYL GL
XQ ULYROXJLRQDULR FRQFRUVR GRFHQWL SHU O LQVHJQD PHQWR GHOD OLQJXD
VWUDQLHUL GHOOH VFXROH VFHRQGDULH GL SULPR HV &HUQGR JUDGR GRYH VL
TXHO GL VWXGHQWL LPPLJUDWL FKH FRPSRQH OD QRVWUD SRSRODJLRQH VFROD
LO PDQWUD OD OLQJXD LWDOLDQD q LO SULPR SDVVR, QIRPH /RWHQJLRQH /
FKH VFHRQGR LO WHVWR LQ \$XOD DO 6HQDWR GRYUH EH QHDOLJDUVL LQ FLQTXH
VFRODVWLFV LO FRVLGGHWWR @LXV FXOWXUDH^a W QWR GD FRQVHJQDUH D FK
RWWHQHUH OD FLWWDGLQDQJD 3HFFDWR FKH GL TXH OH FDWWHGUH DQXQFLDV
DQQL QRQ YL VLD WUDFFLD 1RQRVWDQWH LO FRQFR VR VEDLVWVWRWDWWR LQHC
SRVWL D EDQGR H FRQ GHL FDQGLGDWL ULVXOWDWL LQFLWRUL 1HOOR VFKHPD
LQWHUPLQLVWHULDOH GHO PDJJLR FRQ FXL LO 0LXU VWDELQVH JOL RUJDQLF
GL ORUR QRQ Y q QHPPHQO RPEUD 6H QRQ QHOOH \$QXQQL GHVWLQDWH D
O LVWUXJLRQH GHJOL DGXOWL SRFKH GHFLQH GL VWUXWXXUH FLUFD LQ WXWWD
QHOOH VFXROH VFHRQGDULH TXHOOH FKH VFHRQGR JOL LGHRORJL GHOOH LXV V
FRQWULEXLUH D IRUJLDUH L QXRYL LWDOLDQL VXL YDORUL GHOD &RVWLWXJLRQH
©ODERUDWRUL GL LWDOLDQR QHOOH VFXROH SULPDULH^a

(SSXUH D VHQLWH L EXRQL SURSRVLWL GHO JRYHUQR OD QXRYD FODVVH GL FF
/LQJXD LWDOLDQD SHU GLVFHQWL GL OLQJXD VWUDQLHUD^a VSHFLILFD SHU DOORJ
HYLWUH L PXUL GL JKHWWLJJDJLRQH H GL HPDUJLQDJLRQH FKH VL FUHQDQ LQ FH
SHUFHQWDXDOL GL VWUDQLHUL 7DQWR FKH HUDQR SUHYLVWL SRVWL LQ /RPED
LQ (PLOLD 5RPDJQD LQ 7RVFDQD UHJLRQL FRQ XQ HOHYDWR WDVVR GL VWXGH
/D GHXQFLD q GHO SUHVLGHQWH GHO VLQGD FDWR \$QLHI H VHJUHWDLR FRQIHG
0DFHOOR 3DFLILFR @4XDOFRVD QHOOD FDWHQD RUJDQLJJDWL PLQLVWHULDOH
VWRUWR D XQ DQQR GL GLVWDQJD GD XQ FRQFRUVR D FDWWHGUH VX TXHVW GL
VFRODVWLFV QRQ VHPEUDQR FRQRFVHUQH O HVLVWHQJD ,O GHFUHW VXJOL RUJ
DQQR QRQ FRQWLHQH QHPPHQO XQ SRVWR SHU O LQVHJQDPHQWR DJOL DOORJOR
XQLWj &SLD 4XHVWL GRFHQWL HUDQR VWDWL VHOHJLRQDWL SHU VRGGLVIDUH SU
YHUR FKH VSHWWD DJOL XIILFL VFRODVWLFV UHJLRQDOL PHWWHUH QHUR VX ELDC
UHJLRQL GL VFULWWR QHOOD ERJJD GHO GHFUHW 0LXU FL VRQR VROR GXH ULJK
UDFFRPDQGD GL JDUDQWLUH O LVWLWXJLRQH QHO RUJDQLF GL SRWHQJLDPHQW
GXH SRVWL GL LWDOLDQR SHU DOORJORWVL^a

5LVFKLD GXQTXH GL DYYHUDUVL XQ LQFRQVDSHYROH SRRHILH GHOOH PQLVWU
QXRYR LQVHJQDPHQWR FRVU SDUDYD DOOD &DPHUD LQ XQ DXGLJLRQH GHO PDUJ
XQD EDVH VFLHQWLILFD PROWR VROLDG H GRUJ HVVHWH GHFOLQWR LQ FRODE
ORFDOL H OH DVVFLDJLRQL WHUULWRULDOL GLFHYD SHUFKp q XQ EHOOLVVLPI
QRQ WURYD DSSOLFJLRQH QHOH VFXROH H QHL FHQWUL SHU O LVWUXJLRQH GH
VWUXPHQWR SRWHQWH PD QRQ HIIHWLYR^a \$SSXQWR



QVHULVFL OH FKLDYL GL
&HUQGR JUDGR GRYH VL
QIRPH /RWHQJLRQH /

QVHULVFL OH FKLDYL GL
\$QXQQL GHVWLQDWH D

(GLWR

\$QJHOLQR FODQGH
GHO 3DUODPHQWR
GHVVDQGR @DQXVWL

RSLQLRQH

/DYRUR

0(18 8/7,0\$ 25\$ &521\$&\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,



,1 (9,'(1=\$

5,)250\$ 3(16,21, \$SH VRFLDO
SUREOHPL FRQ OH GRPDQGH SHU L
XOWLPH QRWLJLH

\$77(17\$7, \$
/21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
TXDQGR LVODP H

L&(1,2,1
32572*\$//2
%LDQFD H 5RGUL
DQQL VRQR

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj 'DPLDQR H OH SURSRVWH VX ,QSV H ,QDL
GL RJJL JLXJQR H OH XOWLPH QRWLJLH VXL SULG

2TGUVKVK ØP
Ð 6CUU
\$IGXQNCVQ G

*,8*12 \$** *,8*12 /25(1=2 7255,6,



8GPFKVC &CI

&GUUKQ
3WKPVQ

3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVH

5,)250\$ 3(16,21, 129,7- 8/7,0(127,=(\$3(62&,\$/
352%/(0, &21 /('20\$1'(3(5 , 35(&2&, 2**, *,8*12 8/7,0\$ 25\$
&RP THUD SUHYHGLELOH OD SXEOLFDFJLRQH LQ *D]]HWWD XIILFLDOH GH
KD ULVROWR L SUREOHPL GL FKL YRUUHEEH DFFHGHUH DG \$SH VRFLDOH
)DFHERRN /DYRUDWRUL SUHFRFL XQLWL D WXWHOD GH SURSULGLWRWLF
FKH WHVWLPRQLDQR FRPH OD EXURFUDJLD VWLD FUHDQGR SUREOHPL &IC
DVSHWWDUH FKH WHUPLQL OD 1DVSL SHU SUHVHQWDUH GRPDQGD PD TXH

SRFKL JLRUQL SULPD GHOOD VFDGHQJD GHO OXJOLR FRQ 80P UQVLF KRGH
JUDGXDWRULD GL DFFHVVR DOO1\$QWLF LSR SHQVLRQLVWLFRL \$OWLF LSDLRQL
GRFXPHQWL GD SUHVHQWUDH WUD FXL OD OHWWHUD GL DVVXQLRQH 7URV
SUHIHULWR ULQXQFLDUH DOOD 4XRWD H KD GHFLVR GL DWVHQGHUH GL
SUHYLVWL GDOOD /HJJH)RUQHUR SHU DQGDUH LQ SHQVLRQH 5.)250\$ 3(16,21,
SSH VRFLDO SUR
FRQ OH GRPDQGH

'\$0,\$12 (/(3523267(68 ,136 (,80R GHL WHPL FKH LO FRQIUQRWFL XOWLP
WUD *RYHUQR H VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL GRUJj DIU
6XL FDPELDPHQWL GD DSSRUWDUH DOO1LVWLWXWR GL 7LWR 6RWHJLH
FRPLQFLDWH OH DXGLJLRQL DOOD FRPPLVLRQH /DYRUR GHOOD &DHNULDH
&HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLQD)DFHERRN KD IDWRV VDSHU FKH IJ
DVFROWDWL &JLO &LVO 8LO &LVDO &RQIVDO H 8JQSDVH QWUH OD VHWWL
DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFLDOL 3'D TXHVWR SULPR FRQIUQRWFL XQ
YRORQWj GL VXSHUDUH OD VLWXDJLRQH μGHOO XRPR VROR DO FRPDQGR
ORQWDQR KD VFULWWR O1H[PLQLVWR FKH KD DQFKH UDSSHU GHL ORE
OHJJH DOO1HVDPH DEELDQR FRPH SULPL ILUPDWDUL %DOGDVUDUH 3ODP
'DPLDQR ,O TXDOH KD DQFKH VSLHJDWR FKH O1RELHWWLYR GHOOD &RPP
O1LWHU SDUODPHQWUDH SULPD GHOOD ILQH GHOOD OHJLVODWXUD

35(9,'(1=\$ 75\$ /(35,25,7- '(// \$ & \$6ILQH JLXJQR D 5RPD VL WHUUj
LO &RQJUHVVVR QDJLRQDOH GHOOD &LVO H F1q LQWHQJLRQH GL DIURQWDI
ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL /R KD VSLHJDWR 6HUJLR 'LGLHU 6HJUHWDULR
\$OHVVDQGLD H \$VWL SHU LO TXDOH UHVWD LPSRUWDQWH FRQLQXDUH
IOHVVLELQWj SHQVLRQLVWLFD LQ PRGR FKH YL VLDQR VHPSUH SL• VSDJL
JLRYDQL \$OHVVDQGLDQHZV LW ULSRVWD OH GLFKLDUDJLRQL GHO VLQGD
RFFRUUH SUHVWUDH PROWD DWWHQJLRQH DL JLRYDQL QRQ VROR SHU OH
PD DQFKH QHJOL DOWUL DPELWL GHOOD YLWD ,PSRUWDQWH SRL FHUFDU
FLWWDGLQL LO 3GLULWWR DOOD VDOXWH' H DOWUL LQWHUYHQWL GL FDUD
LQIDWWL XQ VLQGGDFWR KD DQFKH XQ UXROR VRFLDOH FKH QRQ SXz UL(

\$80(172 48\$7725',&(6,0\$ 35202662 '\$// ,6780D GHOOH
QRYLWj GHOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHG
O1DXPHQWR GHOOD TXDWRUGL FHVLPD FKH DUUL
QRQRVWDQWH O1,VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PL
GHOOD GLVWULEXJLRQL GHL UHGGLWL /1,VWLWXW
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEXJLRQH GHL
HXUR VSLHJDQR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQ
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUHVFHUH GHO UHGGL
LQ SDUWLFRODUH O1,VWDW VHJQDOD FKH PRVWUD GL D1HON JOL RHHWWL
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR /1LQWHUYHQWR FKH LQYHFH UL
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOD \$R.S.RQ1\$RQH q LO 6RV
DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

	1HUL 0DUFRUq H D E
	SHU 5LVRUJL0DUFKH L
	GLSHQGHQWL GL % I
	YRORQWDUL DO 'AQD/L
	.O 7HDWUR DOOD 6F H
	VL PXRYH LQ HOHWWL DI

, &\$0%,\$0(17, '\$ \$))5217\$5(&21 /\$)\$6(,08IDWRV FKH VLDQR
VWDWL SXEEOLFDWL LQ *DJJHWWD XIILFLDOH L GHFUHWL DWVWDWYL VX \$
SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O1HVHFXWLYR VL VWD PXYHOCR UL
VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QIDWWL QRQ q VWDWR DS
FRVLGGHWWD IDVH GXH FKH GRUHEEH DIURQWUDH WHPL PROWR LPSRU
SUHYLGHQJLDQH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWWL KD HYLGHQJLDWR FKH LQVLRQH 3L
VWDWL DQFRUD DIURQWDWL LQ PRGR FRQFUHWR &L VL q OLPHWDLW DWHY
GLVFXVLRQH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD SL• LPSRUWDQWH 6LOH TX
,O 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &JLO LQWHUYLVWDWR GD 5DYVHJQ
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO1RUGLQH GHO JLRUQR G

5.)250\$ 3(16,21,
SSH VRFLDO SUR
FRQ OH GRPDQGH
SUHFRL XOWLP
QRWJLH
(6\$5) (\$992&572
WRULOHVLLQQL
SHUFHQWSDOL GL
KHLLVLRQH
LPHWDLW DWHY
HYXVWLQOH TX
VSHVD SHU OH ST
XQVLF LQVLRQH

Codice abbonamento: 125183

*.29\$1. (/ \$9252
/D VILGD SHU VF)
*RYHUQR GL LQG
\$2475\$77
67\$7\$ SLQQR
GL SHGLWRULC
JUXVRVFDWWD
OR VEORFFR VWL

\$QJLWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQJLDOH GHL JLRYDQL SHU LTXDOL VWD
SHQVLRQH GL JDUDQJLD &¶q SRL LO ULFRQRVFLPHQWR DL ILQL SHQVLRQL
VYROWR GD PROWH GRQQH ³8Q WHPD LPSRUWDQWLVLPR GLUHL TXDVL >
TXDQWR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVDUFLPHQWR SHU LO UXR
H PLJOLDLD GL GRQQH GHO QRVWUR 3DHVH QHL FRQIURQWL GL SHGLWRULC
GLVDELOL´ KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFKH ULFRUGDWR FKH LO
ULJXDUGDUH OD ULYDOXWDJLRQH GHOOH SHQVLRQL DSSOLFDQGR ³D WXW
ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL
KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLF
RSSRVLJLRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL ³D RV
FRQIURQWR FRVWUXWWLYR q OD GHEROHJJD GL TX
SRVVLELOL HOHJLRQL DQWLFLSDWH´ KD GHWWR

2TGUVKVK
C D
6CUUQ \$IG
G 4CVC)K

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$ „ODYRUDWRUL
FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SH
H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLDJJD VDEC
PDQLHVWDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH ¶
VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH
VSDJQROD GL SURSULHWJ LUDQVDOYLKLR GHGLFDDW
PDQLHVWDJLRQHGHLPDDOLOWD 5XEHQ ODUWLQHJ
3HGUHWL 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &J
SLDJJD D ILDQFR GHL VLQGDFDWL H FRQWUR OD VF
WUDWWD TXLQGL GL XQ¶DOWUD LPSRUWDQWH SUH'
UHDOLJJDWR XQ VHUYLJLR SURSULR LQ RFFDVLRQH
ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

*/, (6&/86, '\$// \$3(62&,\$/ ('\$// \$6\$/9\$*8\$5', \$ '(*/,
(62'\$7, 0DUFR /HRQDUGL KD VFULWWR XQ SRVW VX
GHOO¶SSH VRFLDO HG (OLGH \$OERQL GHO &RPLWC
YROXWR IDUH XQ SCLR GL DSSXQWL DO FRQVLJOLH
WDYROR FRL VLQGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH S
JUXSSR D IDUOL DYHUH DQFKH D 7RPPDVR 1DQQLF
VRFLDO QRQ ULHQWUDQR L ODYRUDWRUL DXWRQRPL FKH KDQQR FKLAVK C
VRQR D WXWWL JOL HIIHWL GLVRFVSDWL ,O VHFRQR q FKH O¶RWWDYL
KD ODVFLDWR IXRUL GLYHUVH SHUVRQH VROR SHU XQD TXHVWLRQH GL GL
DYHQGR DQQL QRQ SRVVRQR QHPPHQR DFFHGHUH DOO¶SSH VRFLDO 3H
FKLHGH ³XQD VDQDWRULD DJOL HUURUL JUDYL GHOOD DYD VDOYDJXDUGLI
OH ULVRUVH FKH UHVLGXHUDQQR GDOOD DYD VDOYDJXDUGLD VWHVVD´

5LSURGXJLRQH 5LVHUYDWD

6(*1\$/ \$ 67\$03\$ &200(17\$ 48(672 \$57.&2/2

*XDUGD DQFKH

(FFR FRPH 5,)250\$ ([EDQFKL 5,)250\$ (OLPLQD O
SDUOHUHL 3(16,21, ULYHOD D 3(16,21, YDOJR LQ
QXRYD OL' \$SH VHJUHWL 2S]LR VHWWLPD
VROH VH VRFLDO * RQOLQH G GRQQD O LQWHUYH
EDEEHO F VLWXDJLR EDQFKH SHU OD SI LO PHWRG
LQVRVWHG WKHSURIL XOWLPH C JLRUQDOH
XOWLPH

Codice abbonamento: 125183

/DYRUR

0(18 8/7,0\$ 25\$ &521\$\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,

)DFHERR
  7ZLWW
  6WDPSI
  *RRJOH
  3L*

,1 (9,'(1=\$

\$77(17\$7, \$
 /21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
 TXDQGR LVODP H
 1*(1,2 ,QRV
 32572*\$//2

5LIRUPD SHQVLRQL 'DPLDQR H OH
 SURSRVWH VX ,QSV H ,QDLO XOWLPH QRV

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj 'DPLDQR H OH SURSRVWH VX%LQSD IH 5RGL
 GL RJJL JLXJQR H OH XOWLPH QRWLJLH VXL SULQFLSDOL WHPL SUHVLGH

*,8*12 \$** *,8*12 /25(1=2 7255,6,



2TGUVKVK
 C D
 6CUUQ \$IG
 G 4CVC)K

3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVWH

5,)250\$ 3(16,21, 129,7- 8/7,0(127,=('\$0,\$12 (/(
 3523267(68 ,136 (,1\$,/ 2**, *,8*12

8QR GHL WHPL FKH LO FRQIURQWR WUD *RYHUQR H VLQGDFFDWL VXOOD UL
 GRYUj DIIURQWUDH ULJXDUGD O,QSV 6XL FDPELDHPHQL 8D DSSRUWUDH
 %RHUL FRVU FRPH DOO,QDLO LHUL VRQR FRPLQFLDWH OH DEXGSLRQL DC
 GHOOD &DPHUD (LO 3UHVLGHQWH &HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLOD
 VDSHUH FKH ILQRUD VRQR VWDL DVFROWDWL &JLO &LVO 8LQLY&LVO QV&
 VHWLPLDQD SURVVLPD YHUUDQQR DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFDOL 3

FRQIURQWR q XQDQLPHPHQWH HPHUVD OD YRORQWj GL VXSHUORHJOD & VVW
VROR DO FRPDQGR 'FKH RUPDL GXUD GDO ORQWDQR
DQFKH ULFRUGDWR FRPH OH SURSRVWH GL OHJJH DOO HVDPH DEFLDQR
%DOGDDVVDUHH 3ODFLGR H OR VWHVVR 'DPLDQR , O TXDOH KD DQFKH VSE
GHOOD &RPPLVVLRQH q FRQFOXGHUH O LWHU SDUODPHQWUDH SULPD GHQ
OHJLVODWXUD

35(9,'(1=\$ 75\$ /(35,25,7- '(// \$ & \$ 6ILQH JLXJQR D 5RPD VL WHUUI
LO &RQUHVVR QD]LRQDOH GHOOD &LVO H F q LQWHQ]LRQH GL DDUROVLRQL
ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL /R KD VSLHJDWR 6HUJLR 'LGLHU 6HUJLR DWR
\$OHVVDQGULD H \$VWL SHU LO TXDOH UHVWD LPSRUWDQWH FROWLQXDUH
IOHVVLELOLWj SHQVLRQLVWLFD LQ PRGR FKH YL VLDQR VHP SUH SL: VSD]I
JLRYDQL \$OHVVDQGULDQHZV LW ULSRVWD OH GLFKLDUD]LRQH GHQMLQGD
RFFRUUH SUHVWDUH PROWD DWWHQ]LRQH DL JLRYDQL QRQ VROF SHUOH
PD DQFKH QHJOL DOWUL DPELWL GHOOD YLWD ,PSRUWDQWH SRL FHFUDU
FLWWDGLQL LO 3GLULWWR DOOD VDOXWH' H DOWUL LQWHUYHQWL GL FDUD
LQIDWWL XQ VLQGDFDWR KD DQFKH XQ UXROR VRFLDOH FKH QRQ SXz UL

\$80(172 48\$7725', &(6,0\$ 35202662 '\$// ,6780D GHOOH
QRYLWj GHOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHQXWD QHOOD /HJJH GL E
O DXPHQWR GHOOD TXDWRUGL FHVLPD FKH DUULYHUj DL SHQVLRQDWL L
QRQRVWDQWH O VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PLVXUD VSLHJDQR FKH I
GHOOD GLVWULEX]LRQL GHL UHGGLWL / V,VLWXWR QD]LRQDOH GL VWDWL
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEX]LRQH GHL UHGGLWL SURPXRYH D
HXUR VSLHJDQR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQR XQ SURILOR SURJUH
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUHVFHUH GHO UHGGLWR 3HU TXDQR ULJXD
LQ SDUWLFRODUH O VWDW VHJQDOD FKH PRVWUD GL DYHUH JOL HIIHWWL
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR / LQWHUYHQWR FKH LQYHFH UL
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOD SRSROD]LRQH q LO 6RV
DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

, &\$0%, \$0(17, '\$ \$)5217\$5(&21 /\$)\$6(,03(DWWR FK
VWDWL SXEEOLFDWL LQ *D]HWWD XIILFLDOH L GHF
SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O HVHFXWLY
VLQGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QI
FRVLGGHWWIDVH GXH FKH GRYUHEEH DIIURQWD
SUHYLGHQ]LDOH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWWL KD HYLGH
VWDWL DQFRUD DIIURQWDWL LQ PRGR FRQFUHR
GLVFXVLRQH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD SL• LPSRUWDQWH GL TX
, O 6HUHWLUR JHQHUDOH GHOR 6SL &JLO LQWHUYLVWDWR GD 5DVVHJQ
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO]RUGLQH GHO JLRUQR G

	1HUL 0DUFRUq H D SHU 5LVRUJL0DUFKH
	GLSHQGHQWL GL % YRORQWDUL DO 'AQD L
	O 7HDWUR DOOD 6F U VL PXRYH LQ HOHWW L

\$Q]LWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQ]LDOH GHL JLRYDQL SHU L TXDOLVWDQ
SHQVLRQH GL JDUDQ]LD & q SRL LO ULFRQRVFLPHQWR DL ILQ SHQVLRQL
VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQWLVLPR GLUHL TXDVL X
TXDQR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVDUFLPHQWR SL SHU LQ UXR
H PLJOLDLD GL GRQQH GHO QRVWR 3DHVH QHL FRQIURQWL GL JHQVLRQL
GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWWL FKH KD DQFKH ULFRUGDWR FKH LO
ULJXDUGDUH OD ULYDOXWD]LRQH GHOOH SHQVLRQL DSSOLFQGR 3D WXW
ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL D HXUR ORUGDWR
KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLFD D GHFRODUH QRO W
RSSRVL]LRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL 3D RVWDFRODUH PDJJLRUPHC
FRQIURQWR FRVWUXWWLYR q OD GHEROH]JD GL TXHVWR JRYHUQR (VPSU
SRVLELOL HOH]LRQL DQWLFLLSDWH' KD GHWWR
/D VILGD SHU VF)
*RYHUQR GL LQG;

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$,, 109RUDWRUL SUHFRFL

FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FKH FRQWHQJD
 H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLD]]D VDEDWR VFRUVR D 5RPPD D
 PDQLIHVWDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH KDQQR VRVWUWVLRVLD
 VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH ULSUHVH FKH +LVSDQYY
 VSDJQROD GL SURSULHWj LUXDQVHODLJR GHODLFDW
 PDQLIHVWDJLRQHOGHJRODOLVD 5XEHQ ODUWLQH]
 3HGUHWL 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &J
 SLD]]D D ILDQFR GHV VLQGDFDWL H FRQWUR OD VF
 WUDWD TXLQGL GL XQDOWUD LPSRUWDQWH SUH'
 UHDOL]]DWR XQ VHUYLJLR SURSULR LQ RFFDVLRQH
 ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

2TGUVKVK LI
 C D H
 6CUUQ \$IG /V
 G 4CVC)K U

*/, (6&/86, '\$// \$3(62&,\$/ ('\$// \$6\$/9\$*8\$5', \$ '(*/,
 (62'\$7, 0DUFR /HRQDUGL KD VFULWWR XQ SRVW VX
 GHOOJSSH VRFLDO HG (OLGH \$OERQL GHO &RPLWE
 YROXWR IDUH XQ SCLR GL DSSXQWL DO FRQVLJOLH
 WDYROR FRL VLQGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH S
 JUXSSR D IDUOL DYHUH DQFKH D 7RPPDVR 1DQQLF
 VRFLDO QRQ ULHQWUDQR L ODYRUDWRUL DXWRQRI
 VRQR D WXWWL JOL HIIHWL GLVRFVXSDWL ,O VHI
 KD ODVFLDWR IXRUL GLYHUVH SHUVRQH VROR SHU
 DYHQGR DQQL QRQ SRVVRQR QHPPHQR DFFHGHU
 FKLHGH 3XQD VDQDWRULD DJOL HUURUL JUDYL GHC
 OH ULVRUVH FKH UHVLGXHUDQQR GDOOD DYD VDO

< 5LSURGXJLRQH 5LVHUYDWD

6(*1\$/ \$ 67\$03\$ &200(17\$ 48(672 \$57.&2/2

*XDUGD DQFKH

/DSSOLFI 5.)250\$	([EDQFKL 5,)250\$	\$OOXFL 9C
FKH WL ID 3(16,21,	ULYHOD D 3(16,21,	/LEHUDWH
SDUODUH \$SH	VHJUHWL 2S]LR	OHWRGR
QXRYD OL VRFLDO *	RQOLQH G GRQQD O	VHQVD]LR
VHWWLPD VLWXDJLR	EDQFKH SHU OD SI	5LVXOWDV
EDEEHO F LQVRVWHC	WKHSURIL XOWLPH C	3URYDOR
XOWLPH		JLRUQDOH

3ULYDF\ SRO\$EXWR 5HGD]LRQH &KL 6LDPR 3XEEOLFQWJVLQRH 0REBOH9\$

127,=,(2**, &20

'DWD
3DJLQD
)RJOLR

1MPERS IKQXGF© IKWIPQ \$EEGFK

(3 4

+1/(/10'1 21.060&&410\$\$ 6(&01.1*0\$ (&101/0\$ 52146 /16140 5(<0100

+QOG (EQPQOKG3PUKQPK EJG DQNG KP RGPVQNC RGT GV RGPUKQPCDKNG G \$RG UQEKNG G

(EQPQ

4IRWMSRM GLI FSPPI
TIRWMSREFMPI I %TI
ZSPSRXEVM E

7)+9-'

MP TIDVSD

)CPU /0 20\$8

)QNNQYGT 5(*70

)QNNQYGT 5(*70

)QNNQYGT 5(*70

IKWIPQ

&QPFKXKFK UW

C EIG D Q0M6 GV UW 6

KVVG

(

\$GYHUWLVHPQW

43430%

OSRHVE MRGIRHMS
8S[IV OE TSPM^ME
IKWIPQ

'EQMGME FEP^I TVIZ
4YFFPMGMXÆ
OCIHKQ

0"EFMXS ZIVHI HM /E
JMVQEXS (SPGI +EFI
TYSM\$
IKWIPQ

1E TIVGL RSR XM HM
YRE WJMHE IWVVIQE
HIP

IKWIPQ

3ROHWL VPHQWLVFH PD XQ LQQDOJDPHQWR GHOO1HW SHQVLRQDELOH D SDUWLUH GDO
QHOO1RUGLQH GHOOH FRVH PDQWUH SHU O1SSH VRFLDOH LO TXDGUR UHVWD GD GHILQLUH
/1,WDOLD ULVFKLD SHU GL ULWURYDUVL FRQ ODYRUDWRUL SXEEOLFL VHPSUH SL DQJLDQL H
VHPSUH SL GLVRRFFXSDWL «

6%'31%2(%8

1 2 7 , = , (2 * * , & 2 0

'DWD
3DJLQD
)RJOLR

1 2 7 , = , (2 * * , & 2 0

'DWD
3DJLQD
)RJOLR



1 2 7 , = , (2 * * , & 2 0

'DWD
3DJLQD
)RJOLR

